



**UNIVERSIDADES PÚBLICAS DE LA COMUNIDAD DE MADRID**  
EVALUACIÓN PARA EL ACCESO A LAS ENSEÑANZAS UNIVERSITARIAS OFICIALES DE GRADO

Curso **2022-2023**

**MATERIA:** FRANCÉS (Lengua extranjera adicional)

**INSTRUCCIONES GENERALES Y CALIFICACIÓN**

Después de leer atentamente el examen, responda de la siguiente forma:

- elija un texto A o B, y responda EN FRANCÉS a las preguntas 1, 2, 3 y 4 asociadas al texto elegido.
- responda EN FRANCÉS a una pregunta a elegir entre las preguntas A.5 o B.5.

**CALIFICACIÓN:** Las preguntas 1, 2, y 4 asociadas al texto elegido se calificarán sobre 2 puntos cada una, la pregunta 3 asociada al texto elegido sobre 1 punto y la pregunta elegida entre A.5 o B.5 sobre 3 puntos.

**TIEMPO:** 90 minutos.

**TEXTO A**

**L'upcycling, la tendance écolo qui inspire les jeunes**

En 2022, rien ne se perd, tout se transforme ! Cette phrase décrit assez bien la tendance de l'*upcycling*, une nouvelle pratique éco-responsable qui permet de s'habiller mieux. Ce mouvement, à la fois écologique et économique, émerge grâce à l'engagement des jeunes face aux problématiques environnementales actuelles.

- 5 L'*upcycling* existe depuis les années 90, mais c'est aujourd'hui qu'il connaît sa démocratisation grâce aux jeunes générations. Avec une société de consommation et une industrie de la mode de plus en plus décriées\*, surtout en raison de leur dangereux impact écologique, l'*upcycling*, dit « surcyclage », est davantage mis en avant\*. Cet engagement, soutenu majoritairement par les jeunes, permet de redorer le blason\* du secteur de la seconde main. La pratique de l'*upcycling* revalorise
- 10 les vêtements de seconde main, contrairement aux grandes industries du textile qui en produisent en quantité considérable chaque année.

En plus de l'approche éco-responsable, ce nouveau mode de consommation permet de moins dépenser dans l'achat de nouveaux vêtements. Une dépense souvent coûteuse pour les plus précaires, spécialement les jeunes étudiants.

- 15 Un mouvement trop récent pour certains, mais pour d'autres l'*upcycling* peut être une réelle alternative économique à long terme et un moyen de réduire la pollution en créant une société de consommation éco-responsable. Le secteur de la mode évolue et change, de grandes enseignes telles que Louis Vuitton ou Giorgio Armani souhaitent changer leur mode de production, surtout depuis l'apparition du Covid-19 et de l'urgence climatique qui se déroule sous nos yeux. Si les
- 20 marques les plus influentes commencent à montrer l'exemple et à changer leurs méthodes de création, peut-être pourrait-on espérer atteindre dans un futur proche une évolution positive sur l'environnement grâce à un *upcycling* global.

D'après *cultea.fr*, octobre 2022

\*décrié : discrédité, dénigré

\*mettre en avant : mettre en valeur, promouvoir

\*redorer son blason : améliorer son image, se refaire une réputation

## TEXTO A

### QUESTIONS

#### **L'upcycling, la tendance écolo qui inspire les jeunes**

**A.1 Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse avec des phrases du texte. (2 puntos)**

- a) Le terme « upcycling » apparaît pour la première fois au début du XXI<sup>e</sup> siècle.
- b) L'*upcycling* pourrait contribuer à freiner la dégradation environnementale.

**A.2 Expliquez en deux ou trois lignes et avec vos propres mots le sens de la phrase suivante : (2 puntos)**

« En 2022, rien ne se perd, tout se transforme ! » (ligne 1)

**A.3 a) Donnez, d'après le contexte, un synonyme des mots suivants : (0,5 puntos)**

- *réel* (ligne 15)
- *souhaiter* (ligne 18)

**b) Donnez, d'après le contexte, le contraire des mots suivants : (0,5 puntos)**

- *réduire* (ligne 16)
- *apparition* (ligne 19)

**A.4. a) Complétez les phrases avec le *pronom relatif* qui convient (*dont, que, qui, où*) : (2 puntos)**

- C'est une table ..... j'ai fabriquée à partir d'une vieille porte.
- Dans le quartier ..... tu habites, il y a beaucoup de déchets dans les rues.
- La mode vestimentaire est un phénomène ..... touche énormément d'adolescents.
- On pourra récupérer des produits ..... on ne se sert plus.

**b) Conjuguez les *verbes* entre parenthèses au temps qui convient (*conditionnel passé, futur simple, impératif, passé composé*) :**

- ..... (DIRE)-moi ce que vous en pensez.
- Hier, il ..... (RESTER) à la maison.
- Je ..... (VENIR) te voir demain à 18 h.
- Si nous l'avions su, nous ..... (POUVOIR) le faire.

**A.5. Que pensez-vous du marché de vêtements de seconde main ? Justifiez votre réponse (entre 100 et 120 mots). (3 puntos)**

## TEXTO B

### Il y a 200 ans Champollion déchiffrait les hiéroglyphes

Le 14 septembre 1822, le français Jean-François Champollion s'écriait : « Je tiens l'affaire\* ! ». Il venait d'éclaircir le mystère des hiéroglyphes. Le 27 septembre, il présentait ses travaux à Paris.

5 Jean-François Champollion naît à Figeac (Lot) en 1790. Dès l'enfance, il se passionne pour les langues anciennes, guidé par son frère aîné. Son intérêt pour l'Égypte se développe avec la découverte de la pierre de Rosette en 1799. Lycéen, il se lance le défi de traduire le texte de la pierre et, ainsi, de lever le secret des hiéroglyphes. Champollion parle latin, grec, arabe, hébreu, persan, copte\*...

10 À partir de 1809, il travaille sur des copies de la pierre de Rosette. Il étudie des papyrus couverts de hiéroglyphes, compare les langues... Des travaux de scientifiques ont déjà montré que les cartouches\* en hiéroglyphes de la pierre contiennent des noms de pharaons, dont celui de Ptolémée V. Champollion, lui, fait le lien entre les hiéroglyphes et le copte\*, le nombre de signes étant proche dans les deux langues. Il fait correspondre un son à chaque hiéroglyphe de Ptolémée. Il poursuit son travail sur les textes (en copte\* et en hiéroglyphes)  
15 d'un obélisque, celui de Philae. En les comparant au cartouche\* de Ptolémée et à celui de Cléopâtre, il comprend et déchiffre la valeur phonétique de leurs quatre signes communs (P, T, O, L). Il parvient à attribuer aux autres signes une valeur alphabétique. Peu à peu, il compose un alphabet. Il formule une hypothèse : l'écriture hiéroglyphique combine les signes idéographiques et phonétiques (sons).

20 Champollion meurt en 1832, à seulement 41 ans. Il nous a laissé une grammaire égyptienne et un dictionnaire égyptien en écriture hiéroglyphique. Il a ouvert la voie de l'égyptologie, permettant de mieux connaître l'histoire de l'Égypte des pharaons.

D'après *lactu.playbacpresse.fr*, octobre 2022

\*tenir l'affaire : réussir, atteindre son objectif

\*copte : langue parlée en Égypte entre le I<sup>er</sup> et le XVII<sup>e</sup> siècle environ

\*cartouche : encadrement d'inscriptions graphiques

## TEXTO B

### QUESTIONS

#### Il y a 200 ans Champollion déchiffrait les hiéroglyphes

**B.1 Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse avec des phrases du texte. (2 puntos)**

- a) Champollion commence à s'intéresser aux langues anciennes à l'âge de 18 ans.
- b) Champollion établit une corrélation entre les hiéroglyphes et le latin.

**B.2 Expliquez en deux ou trois lignes et avec vos propres mots le sens de la phrase suivante : (2 puntos)**

« Il a ouvert la voie de l'égyptologie, permettant de mieux connaître l'histoire de l'Égypte des pharaons. » (lignes 21-22)

**B.3 a) Donnez, d'après le contexte, un synonyme des mots suivants : (0,5 puntos)**

- *présenter* (ligne 2)
- *attribuer* (ligne 17)

**b) Cherchez dans le texte le mot qui correspond à chacune des définitions suivantes : (0,5 puntos)**

- Reproduction exacte d'un objet
- Colonne quadrangulaire avec une pointe pyramidale

**B.4 a) Complétez les phrases avec le pronom démonstratif qui convient (*ce, celle, celui, ceux*) : (2 puntos)**

- ..... qui étaient présents hier connaissent les résultats des travaux.
- Champollion a ouvert la voie à une nouvelle science, ..... de l'égyptologie.
- Le meilleur dictionnaire est ..... qui correspond à nos besoins.
- À Paris, ..... que j'aime, ce sont les musées.

**b) Complétez les phrases en conjuguant les verbes entre parenthèses au passé composé :**

- Champollion ..... (NAÎTRE) à Figeac en 1790.
- Les archéologues ..... (DÉCOUVRIR) le tombeau de Toutânkhamon en 1922.
- Il ..... (RACONTER) l'histoire des pharaons.
- Vous ..... (ÉCRIRE) un roman.

**B.5 Quelle est, selon vous, la découverte ou l'invention la plus importante de l'Histoire ? Justifiez votre réponse (entre 100 et 120 mots). (3 puntos)**

## FRANCÉS Lengua Extranjera Adicional

### CRITERIOS ESPECÍFICOS DE CORRECCIÓN Y CALIFICACIÓN

TIEMPO: 1 hora y 30 minutos.

- La prueba presenta dos textos (A y B). El alumno debe elegir un texto A o B para responder a las preguntas 1, 2, 3, 4 asociadas al texto elegido. Puede elegir entre A.5 o B.5 en la última pregunta.
  - Consistirá en el análisis de un texto **en francés**, perteneciente a la lengua **no** especializada.
  - El texto irá acompañado de un cuestionario escrito en lengua francesa.
  - El estudiante deberá responder en lengua francesa a las preguntas escogidas (1, 2, 3, 4 del texto elegido y A.5 o B.5), **sin** copiar el texto (excepto para responder a la pregunta **1**) y **sin** ayuda de diccionario.
  - El texto contendrá entre 250 y 300 palabras y su comprensión **no** exigirá conocimientos especializados ajenos a la materia de la prueba.
- **Puntuación máxima de la prueba: 10 puntos**
- Las preguntas **1, 2 y 4** deberán calificarse de **0** a **2** puntos.
  - La pregunta **3** se calificará de **0** a **1** punto
  - La pregunta **5** se calificará de **0** a **3** puntos.

**Pregunta 1.** Esta pregunta tiene por objeto medir la capacidad de comprensión lectora del alumno. Se calificará con **0** puntos si la respuesta *vrai / faux* no está justificada o si la justificación no es correcta. Si al reproducir las frases del texto el alumno comete errores, la calificación disminuirá proporcionalmente al número de faltas.

**Pregunta 2.** Esta pregunta permite comprobar la comprensión lectora y la claridad de las ideas expuestas. Se asignará **1** punto a cada uno de los aspectos.

**Pregunta 3.** Esta pregunta medirá el conocimiento del léxico. Se adjudicará hasta **0,25** puntos en cada apartado.

**Pregunta 4.** Esta pregunta permitirá comprobar los conocimientos morfosintácticos del alumno. Se adjudicará hasta **0,25** puntos en cada apartado.

**Pregunta 5.** Esta pregunta permite al alumno demostrar su capacidad para expresarse libremente en francés.

Se valorará **positivamente**: la capacidad argumentativa del alumno, la riqueza del léxico, la complejidad de las construcciones morfosintácticas utilizadas, así como el buen uso y la corrección gramatical de la lengua empleada.

Se valorará **negativamente**: la falta de coherencia en la exposición, la pobreza del léxico, la repetición de las palabras, las frases copiadas del texto y las incorrecciones morfosintácticas.

La respuesta que **no se ciña** al tema a desarrollar se calificará con **0** puntos, sin considerar en absoluto el uso correcto de la lengua si existiera.

Se calificarán con **0** puntos las respuestas que incluyan fragmentos copiados del texto, salvo que se indique expresamente, como es el caso de la pregunta **1**.

FRANÇÉS Lengua Extranjera  
Adicional

SOLUCIONES  
(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO A

L'*upcycling*, la tendance écolo qui inspire les  
jeunes

A.1 Dites si c'est *vrai* ou *faux*, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse avec des phrases du texte. (2 puntos)

a) Le terme « *upcycling* » apparaît pour la première fois au début du *xxi<sup>e</sup>* siècle.

**FAUX** : « L'*upcycling* existe depuis les années 90, mais c'est aujourd'hui qu'il connaît sa démocratisation grâce aux jeunes générations. » (lignes 5-6)

b) L'*upcycling* pourrait contribuer à freiner la dégradation environnementale.

**VRAI** : « Un mouvement trop récent pour certains, mais pour d'autres l'*upcycling* peut être une réelle alternative économique à long terme et un moyen de réduire la pollution en créant une société de consommation éco-responsable. » (lignes 15-17)

« Si les marques les plus influentes commencent à montrer l'exemple et à changer leurs méthodes de création, peut-être pourrait-on espérer atteindre dans un futur proche une évolution positive sur l'environnement grâce à un *upcycling* global. » (lignes 19-22)

A.2 Expliquez en deux ou trois lignes et avec vos propres mots le sens de la phrase suivante : (2 puntos)

« En 2022, rien ne se perd, tout se transforme ! » (ligne 1)

Esta pregunta tiene como objeto comprobar la comprensión lectora y la claridad de las ideas expuestas. Se asignará **un** punto a cada uno de los aspectos.

A.3 a) Donnez, d'après le contexte, un synonyme des mots suivants : *réel* (ligne 15) (vrai, véritable...); *souhaiter* (ligne 18) (vouloir, désirer...). (0,5 puntos)

b) Donnez, d'après le contexte, le contraire des mots suivants : *réduire* (ligne 16) (augmenter, aggraver...); *apparition* (ligne 19) (disparition, fin...). (0,5 puntos)

A.4 a) Complétez les phrases avec le *pronom relatif* qui convient (*dont*, *que*, *qui*, *où*) : (2 puntos)

- C'est une table QUE j'ai fabriquée à partir d'une vieille porte.
- Dans le quartier OU tu habites, il y a beaucoup de déchets dans les rues.
- La mode vestimentaire est un phénomène QUI touche énormément d'adolescents.
- On pourra récupérer des produits DONT on ne se sert plus.

b) Conjuguez les *verbes* entre parenthèses au temps qui convient (*conditionnel passé*, *futur simple*, *impératif*, *passé composé*) :

- DITES-moi ce que vous en pensez.
- Hier, il EST RESTÉ à la maison.
- Je VIENDRAI te voir demain à 18 h.
- Si nous l'avions su, nous AURIONS PU le faire.

A.5 Que pensez-vous du marché de vêtements de seconde main ? Justifiez votre réponse (entre 100 et 120 mots).(3 puntos)

En esta pregunta se valorará positivamente la capacidad argumentativa del alumno, la riqueza del léxico, la complejidad de las construcciones sintácticas. Se valorará negativamente: la falta de coherencia en la exposición, la pobreza del léxico y la repetición de palabras, las frases copiadas del texto, las incorrecciones morfosintácticas.

FRANCÉS Lengua Extranjera  
Adicional

SOLUCIONES  
(Documento de trabajo orientativo)

TEXTO B

Il y a 200 ans Champollion déchiffrait les hiéroglyphes

**B.1 Dites si c'est vrai ou faux, d'après le texte. Vous devez justifier obligatoirement votre réponse avec des phrases du texte. (2 puntos)**

**a) Champollion commence à s'intéresser aux langues anciennes à l'âge de 18 ans.**

**FAUX** : « Dès l'enfance, il se passionne pour les langues anciennes, guidé par son frère aîné. » (lignes 4-5)

**b) Champollion établit une corrélation entre les hiéroglyphes et le latin.**

**FAUX** : « Champollion, lui, fait le lien entre les hiéroglyphes et le copte, le nombre de signes étant proche dans les deux langues. » (lignes 12-13)

**B.2 Expliquez en deux ou trois lignes et avec vos propres mots le sens de la phrase suivante : (2 puntos)**

« Il a ouvert la voie de l'égyptologie, permettant de mieux connaître l'histoire de l'Égypte des pharaons. » (lignes 21-22)

Esta pregunta tiene como objeto comprobar la comprensión lectora y la claridad de las ideas expuestas. Se asignará **un** punto a cada uno de los aspectos.

**B.3 a) Donnez, d'après le contexte, un synonyme des mots suivants : *présenter* (ligne 2) (montrer, exposer...); *attribuer* (ligne 17) (donner, accorder...). (0,5 puntos)**

**b) Cherchez dans le texte le mot qui correspond à chacune des définitions suivantes : (0,5 puntos)**

- Reproduction exacte d'un objet : COPIE (ligne 9)

- Colonne quadrangulaire avec une pointe pyramidale : OBÉLISQUE (ligne 15)

**B.4 a) Complétez les phrases avec le *pronom démonstratif* qui convient (*ce, celle, celui, ceux*) : (2 puntos)**

- **CEUX** qui étaient présents hier connaissent les résultats des travaux.

- Champollion a ouvert la voie à une nouvelle science, **CELLE** de l'égyptologie.

- Le meilleur dictionnaire est **CELUI** qui correspond à nos besoins.

- À Paris, **CE** que j'aime, ce sont les musées.

**b) Complétez les phrases en conjuguant les *verbes* entre parenthèses au *passé composé* :**

- Champollion **EST NÉ** à Figeac en 1790.

- Les archéologues **ONT DÉCOUVERT** le tombeau de Toutânkhamon en 1922.

- Il **A RACONTÉ** l'histoire des pharaons.

- Vous **AVEZ ÉCRIT** un roman.

**B.5 Quelle est, selon vous, la découverte ou l'invention la plus importante de l'Histoire ? Justifiez votre réponse (entre 100 et 120 mots). (3 puntos)** En esta pregunta se valorará positivamente: la capacidad argumentativa del alumno, la riqueza del léxico, la complejidad de las construcciones sintácticas. Se valorará negativamente: la falta de coherencia en la exposición, la pobreza del léxico y la repetición de palabras, las frases copiadas del texto, las incorrecciones morfosintácticas.